

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 7 (1931-1932)
Heft: 9

Rubrik: Verbandsarbeiten = Activités de l'association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Anmeldung muß enthalten: Meldung über Leitung, Programmwurf, Wettlaufanlage mit Längenprofil, Kartenskizze und Plan für den Sanitätsdienst mit Angabe des dienstleitenden Arztes, und sofern ein Kreditbegehren gestellt wird, ein Kostenvoranschlag.»

Auf Grund dieser Bestimmungen verpflichten wir unsere Unterverbände und Sektionen, die Militär-Skiwettläufe zu organisieren gedenken, ihre Anmeldungen an das Zentralsekretariat zu leiten. Eine Weitergabe an die Abteilung für Infanterie wird nur dann erfolgen, wenn die durch Art. 4 vorstehender Vorschriften verlangten Angaben vollständig sind. Die neuen Vorschriften können vom Zentralsekretariat bezogen werden.

Der Zentralvorstand.

Prescriptions pour les concours militaires de ski.

Nous rendons nos sections et groupements attentifs sur les Prescriptions pour les concours militaires de ski adoptés en date du 27 octobre 1931 par le Département militaire fédéral et qui sont obligatoires pour tous les concours militaires de ski.

« 2. Concours national de ski.

L'organisation de ce concours incombe exclusivement à la Délégation militaire de l'Association suisse des clubs de ski. Il a lieu, dans la règle, une fois tous les deux ans, à l'occasion des courses de l'Association suisse des clubs de ski.

3. Concours d'autres associations.

Il n'est permis à d'autres associations d'organiser des concours militaires que pour autant qu'elles s'occupent de l'activité militaire en dehors du service. Seul, le Département militaire fédéral est compétent pour décider.

4. Avis du concours.

L'instance qui se propose d'organiser l'un des concours énumérés sous chiffre 3 communiquera son intention au Service de l'Infanterie. Le concours ne pourra être annoncé qu'une fois l'autorisation accordée.

L'avis que l'instance organisatrice enverra au Service de l'Infanterie donnera des précisions sur les points suivants: direction du concours, programme, installations, itinéraire (sur la carte), mesures sanitaires avec indication du médecin dirigeant. Si une subvention est demandée, un devis sera annexé.»

Sur la base de ces prescriptions, nos sections et groupements qui ont l'intention d'organiser des concours militaires de skis ont l'obligation d'envoyer leurs inscriptions au Secrétariat central. Elles ne pourront être transmises au Service de l'Infanterie que munies de toutes les indications prévues à l'art. 4 des prescriptions ci-dessus.

On peut se procurer ces nouvelles prescriptions au Secrétariat central.

Le Comité central.



Anfrage an die Sektion Bern. Wann wird der Unteroffiziersverein der Stadt Bern als durchführende Sektion des Kant. U.-O.-Tages 1931 in die Lage kommen, die fehlenden Medaillen im Pistolen-Schießen zuteilen zu können?

-r-



Pistolenschießen 1931 — Concours de tir au pistolet 1931.

Sektionswettkampf — Concours de sections.

Rang	Sektionen Sections	Skala Echelle	Resultate Résultats
1	St. Gallen	A	144,44
2	Biel	B	143,46
3	Grenchen	A	143,16
4	Bern	A	140,67
5	Ste-Croix	A	140,43
6	Schönenwerd	A	140,17
7	Lyß-Aarberg	A	139,61
8	Genève	A	139,48
9	Aigle	B	139,44
10	Untertoggenburg	A	139,05
11	Brugg	B	138,62
12	Langenthal	A	138,08
13	Solothurn	A	137,61
14	Schaffhausen	B	137,57
15	Dübendorf	A	137,39
16	Appenzell-Vorderland	A	137,24
17	Vevey	B	136,79
18	Neuchâtel	B	136,73
19	Fribourg	B	136,57
20	Glarus	A	135,84
21	Limmattal	A	135,59
22	Olten	B	135,54
23	Hinterthurgau	A	135,19
24	Thun	B	135,17
25	Zürichsee r. Ufer	B	133,84
26	Montreux	A	133,83
27	Zug	B	133,45
28	Yverdon	B	132,976
29	Zürich U.O.V.	B	132,975
30	Burgdorf	B	132,84
31	Oberbaselbiet	B	132,82
32	Balstal	B	132,65
33	Sursee	B	132,54
34	Winterthur	B	132,47
35	Frauenfeld	A	132,34
36	Huttwil	B	131,91
37	Chaux-de-Fonds	B	131,90
38	Suhrental	B	131,62
39	Münsingen	B	131,56
40	Zofingen	A	131,54
41	Goßau	A	131,53
42	Zürichsee l. Ufer	B	131,51
43	Herisau	A	131,39
44	Seebezirk	B	130,47
45	Willisau	A	130,35
46	Amriswil	B	129,51
47	Lenzburg	A	128,70
48	Val-de-Ruz	B	127,13
49	Baden	B	126,76
50	Einsiedeln	B	126,64
51	Boudry	B	126,57
52	Aarau	B	126,26
53	Basel-Stadt	B	126,09
54	Zürcher-Oberland	B	125,56
55	Davos	B	125,09
56	Bremgarten	B	123,62
57	Val de Travers	B	123,35
58	Luzern	B	122,32
59	Rheintal	B	122,21
60	Toggenburg	B	121,30
61	Nidwalden	B	120,79
62	Chur	B	120,51
63	Laufental	B	120,19
64	Uri	B	117,93
65	Zürich U.O.G.	B	117,20
66	Großhöchstetten	B	115,95
67	Am Rhein	B	106,92
68	Glatt- und Wehntal	B	105,61
69	Kreuzlingen	B	101,36
70	Gäu	B	99,41
71	Kriens-Horw	B	90,37
72	Interlaken	B	51,22

Nichtklassiert — Section non classée. — Fricktal.

Einzelresultate — Résultats individuels.

A. Offiziere — Officiers.			
Rang	Name Nom	Grad Grade	Sektion Section
1	Nufer Willy, Oblt., St. Gallen		
2	Sulser Hans, Hptm., Biel		
3	Wey Franz, Hpt., Sursee		
4	Kuhn Robert, Oblt., Bern		
5	Keller Paul, Oblt., Bern		
6	Ledergerber Anton, Oblt., St. Gallen		
7	Bott Hugo, Oblt., Bern		
8	Rühe Hans, Oblt., St. Gallen		
9	Dätwyler Ernst, Hptm., Zofingen		
10	Stöckli Ed., Oblt., Zürichsee l. Ufer		
11	Weibel Konrad, Oblt., Hinterthurgau		
12	Séchaud Robert, Lt., Montreux		
13	Trachsler Oscar, Hptm., Dübendorf		
14	Thudichum Georges, Cap., Genève		
15	Becker Jacques, Lt., Glarus		
16	Bouvier Louis, Major, Genève		
17	Hubacher Fritz, Lt., St. Gallen		
18	Stalder Paul, Hptm., Langental		
19	Scheurer Eugen, Hptm., Solothurn		
20	Wüthrich Heinrich, Oblt., Brugg		
21	Bär Ernst, Oblt., Winterthur		

Es folgen — suivent:

3 Resultate mit — résultats de	143
6 Resultate mit — résultats de	142
7 Resultate mit — résultats de	141
8 Resultate mit — résultats de	140
etc.	

B. Unteroffiziere — Sous-officiers.

1 Widmer Paul, sgt., Neuchâtel	152
2 Spälti Walter, Wachtm., Oberbaselbiet	150
3 Stutz Jak., Gfr., Amriswil	150
4 Bullo Florian, cpl., Fribourg	150
5 Schlechten Gotth., appté., Genève	150
6 Gonseth Georges, Four., Vevey	150
7 Schneider Robert, Feldw., Glarus	149
8 Affolter Walter, Korp., Grenchen	149
9 Neeser Ernst, Four., Schönenwerd	149
10 Grütter Rud., Gfr., Langenthal	149
11 Stutz Josef, Korp., Willisau	149
12 Schwab Jean, sgt., Vevey	149
13 Zbinden Jak., Gfr., Kriens-Horw	149
14 Graber Jules, sgt., Val-de-Ruz	149
15 Hafen Siegf., Wachtm., Untertoggenburg	148
16 Meyer Fréd., appté., Genève	148
17 Baltassat Aug., appté., Genève	148
18 Rohner Robert, Gfr., St. Gallen	148
19 Aplanalp Hans, Adj.-Uof., Lyß-Aarberg	148
20 Fischer Jak., Gfr., Amriswil	148
21 Widmer Emil, Wachtm., Schönenwerd	147
22 Reinhard Otto, Korp., Frauenfeld	147
23 Müller Hans, Gfr., Biel	147
24 Rihs Fritz, Gfr., Biel	147
25 Widmer Kaspar, Adj.-Uof., St. Gallen	147
26 Rüesch Friedr., Wachtm., St. Gallen	147
27 Hügli Fritz, Korp., Biel	146
28 Egli Jean, Feldw., Winterthur	146
29 Aubert H. S., Four., Genève	146
30 Sieber Fritz, Wachtm., Solothurn	146
31 Lüscher Robert, Adj.-Uof., Genève	146
32 Küng Paul, Feldw., Brugg	146
33 Hünig Fritz, Wachtm., Langenthal	146
34 Rouiller Aug., Feldw., Grenchen	146
35 Crivelli Silvio, Feldw., Grenchen	146
36 Liechti Hans, Wachtm., Biel	146
37 Peilloz Henri, appté., Genève	146
38 Lehmann Paul, Feldw., Biel	146
39 Ruch Jakob, Feldw., Willisau	146
40 Hohl Hans, Wachtm., Appenzell-Vorderland	145
41 Schenker Erwin, Korp., Solothurn	145
42 Kappeler Friedr., Gfr., Appenzell-Vorderland	145
43 Frei Jakob, Korp., Untertoggenburg	145
44 Müller Fritz, Wachtm., Schaffhausen	145
45 Baumann Werner, Four., Aarau	145
46 Lüthy Gottl., Feldw., Schönenwerd	145
47 Flück Emil, Feldw., Bern	145
48 Sommerhalder Otto, Wachtm., Aarau	145
49 Bürgin Gustav, Wachtm., Baselstadt	145
50 Griessen Charles, appté., Genève	145
51 Keller Hermann, Korp., Sursee	145
52 Meyer Gottlieb, Gfr., Schönenwerd	144

53 Schorpp Emil, Feldw., Schaffhausen	144
54 Oertly Fritz, Adj.-Uof., Glarus	144
55 Heuer Oswald, Wachtm., Biel	144
56 Henry Albert, cpl., Ste-Croix	144
57 Eggenschwiler Aug., Feldw., Balstal	144
58 Maurer Karl, Four., Brugg	144
59 Schruft Albert, Korp., Biel	144
60 Rottenmund Fritz, Feldw., Bern	144
61 Herren Franz, sgt.-maj., Aigle	144
62 Strausak Emil, Wachtm., Grenchen	144

Es folgen — suivent:

12 Resultate mit — résultats de	143
21 Resultate mit — résultats de	142
28 Resultate mit — résultats de	141
19 Resultate mit — résultats de	140
etc.	

C. Soldaten — soldats.

1 Zulauf Fritz, Kanonier, Limmattal	153
2 Peyer Ernst, non inc., Genève	151
3 Ruch Max, Kanonier, Yverdon	149
4 Isliker Ernst, Zürichsee l. U.	149
5 Wahlenmayer Gottl., Kanonier, Hinterthurgau	148
6 Margot Albert, Soldat, Ste-Croix	148
7 Schacher Alex, non inc., Aigle	147
8 Hänni Hans, Füs., Solothurn	147
9 Ramser Alfred, Füs., St. Gallen	147
10 Müller Bernh., non inc., Zürich U.O.G.	147
11 Bochet Charles, carab., Genève	147
12 Switalski Robert, can., Val-de-Travers	147
13 Bösigler Walter, Füs., St. Gallen	147
14 Steiger Aug., Füs., Lyß-Aarberg	145

Es folgen — suivent:

4 Resultate mit — résultats de	143
5 Resultate mit — résultats de	142
3 Resultate mit — résultats de	141
4 Resultate mit — résultats de	140
etc.	

Einsprachefrist — Délai de réclamation: 25. Januar 1932 — 25 janvier 1932.

Der Chef des Pistolenschießens:
Le chef de tir au pistolet:

Arnold Wirz, Wachtm.



Unteroffiziersverein Baden.

Samstag den 28. November veranstaltete unser Verein im festlich geschmückten Saale zum Roten Turm, eine Leistung unseres eifrigen Kameraden Adj. Herm. Muff, den jährlich wiederkehrenden Familienabend. Ein reichhaltiges Bankett «à la carte militaire» versammelte bereits über hundert Kameraden und Gäste. Der Präsident, Wachtm. O. Ziegler, hieß alle Teilnehmer willkommen und begrüßte speziell die Vertreter der Mot.-Kan. Bttr. 9, deren Feldweibel, Herrn Spiegel vom U.-O.-V. Glarus; aus der Sektion Lenzburg war Wachtm. Kieser anwesend. — Das ausgezeichnete Orchester lud bald zum Tanze ein, doch immer unterbrochen durch Vorträge, einmal der Gesangssektion oder theatralischen Charakters. Bald da, bald dort fielen einige Witze, die die Stimmung wesentlich hoben. Kamerad Teucher sei auch hier die große Arbeit nochmals bestens verdankt; er ließ sich die Mühe nicht nehmen, mit einigen Kameraden gelungene Couplets und Einakter auf der Bühne zu bringen. Seine Schnitzelbank, die er vom «laufenden Band» abrollte, war sehr humorvoll, und keiner ging leer aus, der im Laufe des Jahres etwas auf dem Kerbholz zu verzeichnen hatte. — Wachtm. A. Wirz, Präsident der Gesangssektion, bedauert in kurzer Ansprache den Wegzug ihres besten Tenors und Mitgründers der Gesangssektion, Kam. Högger. Unter großem Beifall überreichte er ihm als Andenken einen Becher, den Kamerad Högger mit treffenden Worten verdankte. — Schließlich gelangte der reich geschmückte Gabentempel der Tombola zur Verteilung. Fast ein jedes hatte eine Kleinigkeit nach Hause zu tragen, worunter aber auch sehr schöne und wertvolle Spenden. Bis in die frühen Morgenstunden ging das fröhliche Treiben der zahlreichen Familie. — Sonntag nachmittag ließen sich viele die Freude nicht entgehen, dem Katerbummel beizuwohnen